

**Sd. Kfz. 7/1**

Zur Abwehr der stetig wachsenden Bedrohung durch Flugzeuge wurden die mechanisierten Truppenteile mit Flakgeschützen auf Selbstfahrlafetten, wie dem Sd. Kfz. 7/1, ausgestattet. Das Sd.Kfz. 7/1 entstand durch Aufsetzen der 2 cm Vierlingsflak 38 auf das mit einer entsprechenden Geschützplattform versehene Fahrgestell der bewährten 8 t Halbkettenzugmaschine KM m 11. Bis Oktober 1944 wurden insgesamt 319 dieser Fahrzeuge durch die Firmen Krauss Maffei, Borgward und Saurer gebaut. Das Sd.Kfz. 7/1 wurde von einem 6-Zylinder Maybach HL 62 TUK Ottomotor mit 140 PS Leistung angetrieben und erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h.

Die auf der Geschützplattform installierte 2 cm Vierlingsflak 38 war eine insbesondere gegen Tiefflieger wirksame und gefürchtete Waffe. Der Seitenrichtbereich betrug 360 Grad, der Höhenrichtbereich lag bei  $-0$  bis  $+100$  Grad. Die theoretische Feuergeschwindigkeit betrug 1800 Schuß/Min., in der Praxis lag sie bei ca. 800 Schuß in der Minute. Die maximale Schußweite betrug 4800m, die maximale Schußhöhe lag bei 3800 m.

**Sd. Kfz. 7/1**

As a defence measure against the increasing threat posed by aircraft, the mechanised units were equipped with self-propelled anti-aircraft guns such as the Sd. Kfz. 7/1 was made up of a 2 cm Vierlingsflak 38 (20 mm quadruple anti-aircraft gun of the type produced in 1938) on a platform bolted to the undercarriage of the well-tried 8 t KM m 11 half-tracked vehicle. Until October 1944, 319 of those vehicles were built by the firms Krauss Maffei, Borgward and Saurer. The Sd. Kfz. 7/1 was powered by a 6-cylinder Maybach HL62 TUK Otto engine rated at 140 hp, producing a maximum speed of 50 km/h.

The platform-mounted 2 cm Vierlingsflak 38 was a weapon particularly effective and dreaded in the defence low-flying aircraft. Its traversing angle was 360 degrees, the gun elevation angle ranged from  $-0$  to  $+100$  degrees. While the rate of fire was specified at 1.800 rounds per minute, the rate in practical operation was approximately 800 rounds per minute, the maximum horizontal firing range being 4.800 m and the maximum vertical firing range being 3.800 m.



## Zu Ihrer Sicherheit!

## Security-Text!

**D:**  
**ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!  
 Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

**VORSICHT!** Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagbereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln mit lösungsmittelhaltigen Produkten nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen.

**F:**  
**ATTENTION:** destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, avec des produits contenant des solvants, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs.

**E:**  
**ATENCIÓN:** ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

¡CUIDADO! leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

Al efectuar trabajos de bricolaje con productos que contengan disolventes, no comer, beber, ni fumar. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores.

**P:**  
**ATENÇÃO:** só para crianças com mais de 8 anos!  
 Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

**CUIDADO!** Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e tê-las sempre à mão para as consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos com produtos contendo solventes, não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores.

**N:**  
**ADVARSEL:** Kun for barn over 8 år! I ung alder bør modellbygging forges under oppsikt av/sammen med en voksen person!

**OBS:** Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales brukt til det.

Ikke spis, drikk eller røyk etter modellbygging med løsemiddelholdige midler. Hold lett antennelige materialer vekk fra åpen flamme. Pass på at du ikke får lim på huden, i øynene, i munnen og ikke spiser det. Får du lim på huden, vask området godt med mye vann. Får du lim i øyet, vask det med rikelige mengder vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsøk lege! Har du svelget lim, vask munnen godt med vann, og drikk rikelig. **FORSØK IKKE Å FREMBRING BREKNINGER**, men oppsøk lege! Avdunstinger må innåndes. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.

**GB: WARNING!**  
 • (Paint and cement) for children over eight years of age only.  
 • For use under adult supervision.

**CAUTION!**  
 • Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

- SAFETY RULES**
- Keep children under 3 years of age and animals away from the activity area.
  - Store chemical toys out of reach of young children.
  - Wash hands and tools after carrying out activities.
  - Clean all equipment after use.
  - Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
  - Do not eat, drink or smoke while working with solvent-based products.
  - Flammable. Keep away from ignition sources.
  - Do not allow the products to come into contact with the skin, eyes and mouth.
  - Do not inhale fumes.

**NL:**  
**ATTENTIE:** uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

**VOORZICHTIG!** Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het naslaan binnen handbereik.

Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik a.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen met producten op een basis van oplosmiddelen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontsstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen.

**I:**  
**ATTENZIONE!** Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

**IMPORTANTE!** Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguitete rigorosamente e tenetele sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori acclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

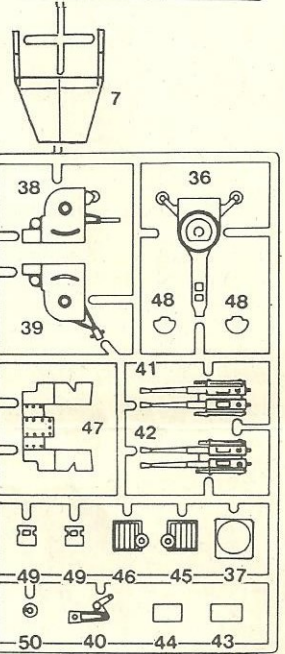
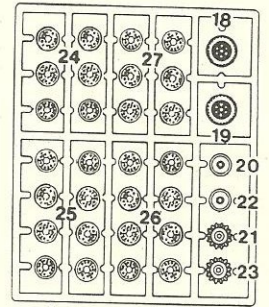
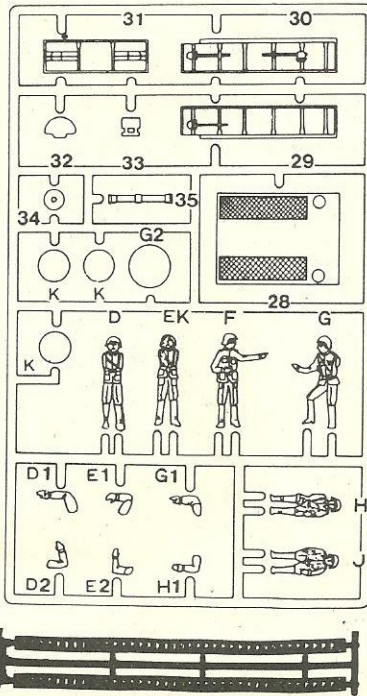
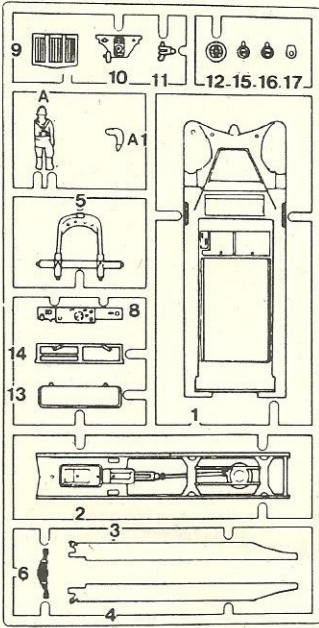
**FIN:**  
**HUOMIO:** Tarkoitettu vain vähintään 8-vuotiaiden lasten käyttöön!

Käytettävä mieluiten aikuisen henkilön valvonnassa. VARO! Lue ohjeet ennen askartelun aloittamista, noudata niitä ja pidä ne aina ulottuvilla. Pidä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk:n ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennussarjaan kuuluvia tai käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita. Älä syö, juo tai tupakoi käyttäessäsi liuotintipitoisia tuotteita. Pidä laitoilla palovaarallisia esineistä. Vältä materiaalin kosketusta silmien, ihon tai suun kanssa äläkä niele materiaalia. Älä hengitä höyryjä.

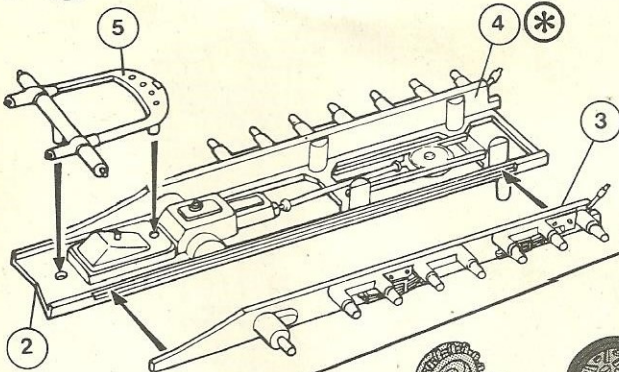




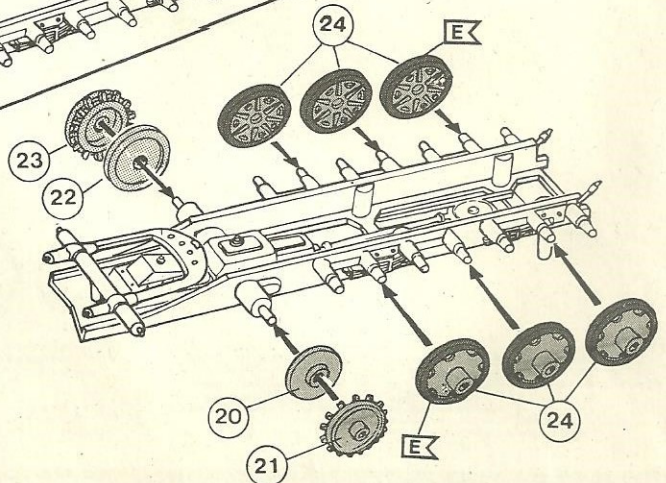




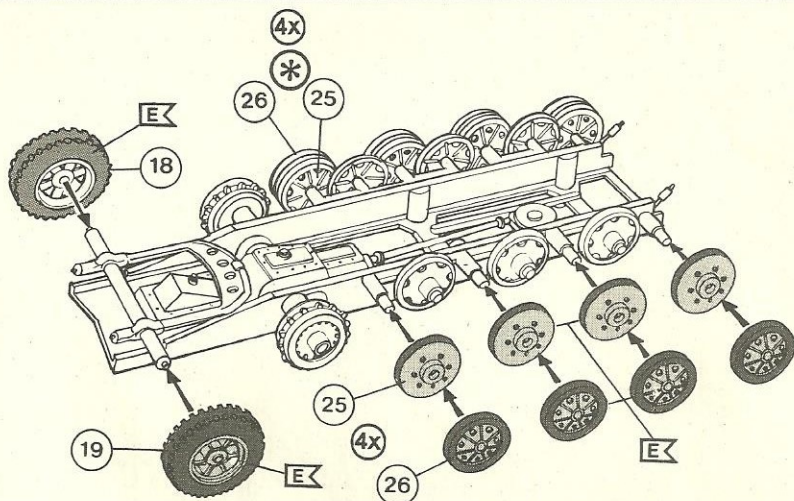
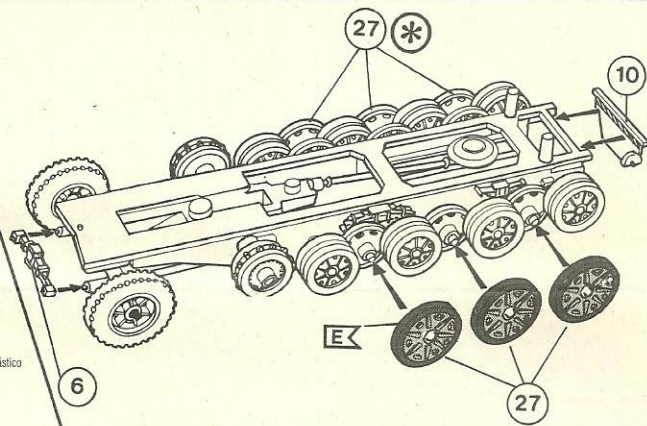
1



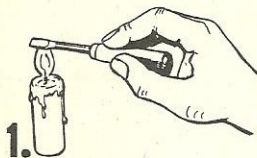
2



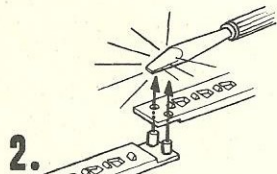


3 4 5 

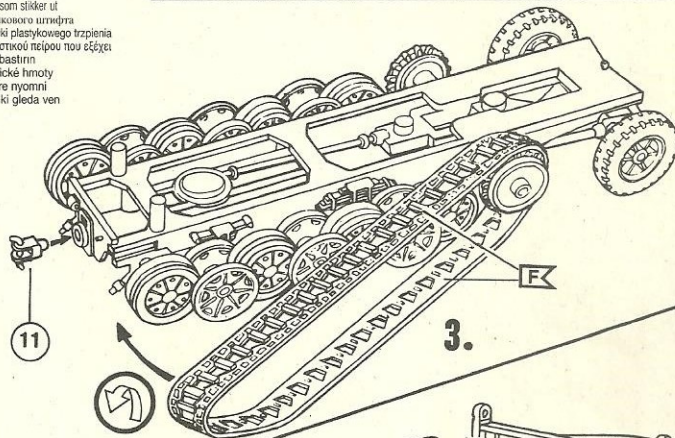
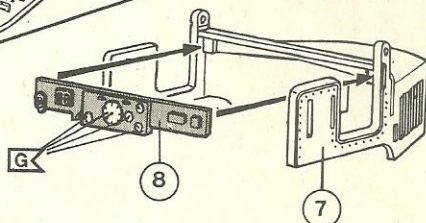
Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken  
 Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin  
 Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique  
 De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken  
 Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico  
 Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico  
 Riscaldare la punta di un cacciavite e premere la sull'estremità sporgente del perno di plastica  
 Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände  
 Kuumentia ruuvitaltan kärki ja paina sillä ulosyhtyvän muovilapin päätä  
 Spidsen af en skruetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plastikstiften, der rager ud  
 Värm opp spissen på en skruttrekker og trykk den og den anden av plaststiften som stikker ut  
 Нагреть острие отвертки и надавить на выступающий конец пластикового штифта  
 Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia  
 Βερμώστε την μύτη ενός κατσαβιδίου και πιέστε την στο τέρμα του πλαστικού περνού που εξέχει  
 Bir tornavidanın ucunu ısıtın ve diğer sarıkan plastik pimın ucunu bastırın  
 Hrot šroubováku ohřát a vtlačít na vyčnívající konec kolíku z plastické hmoty  
 egy oszvarthúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni  
 Zagreći vrh odvijača in z njim pritisniti konec plastičnega svinovčnika ki gleda ven



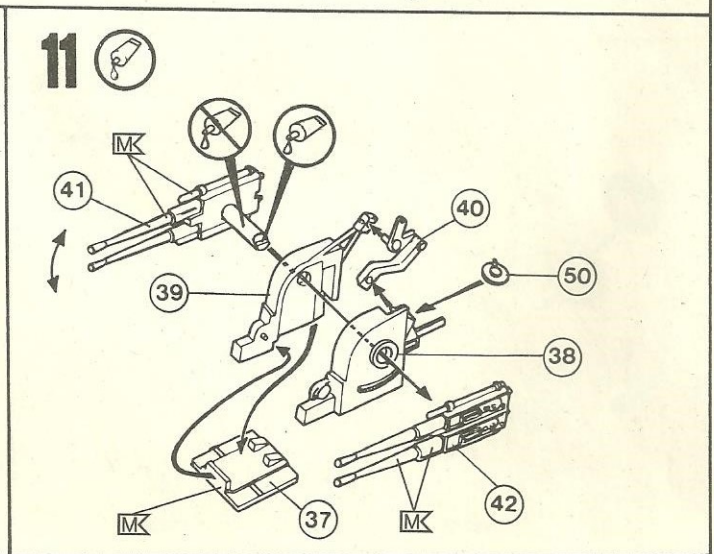
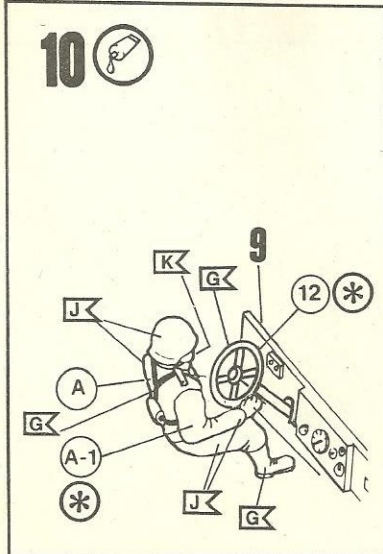
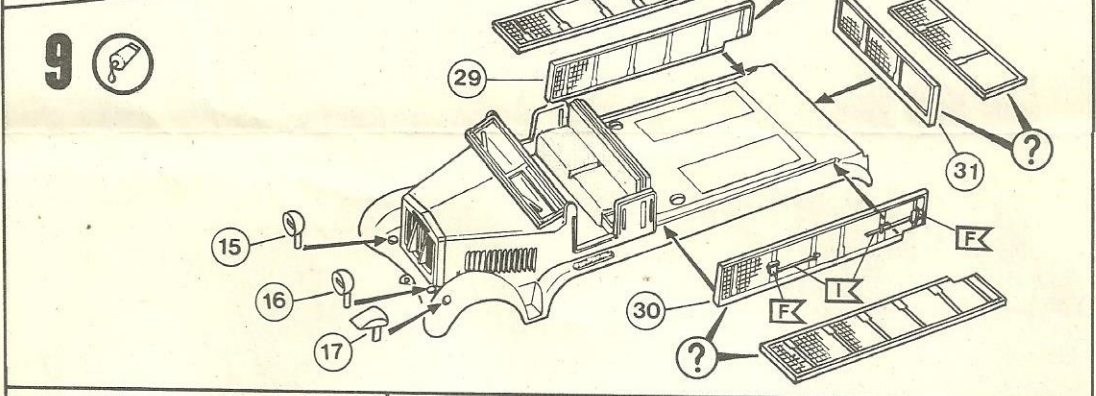
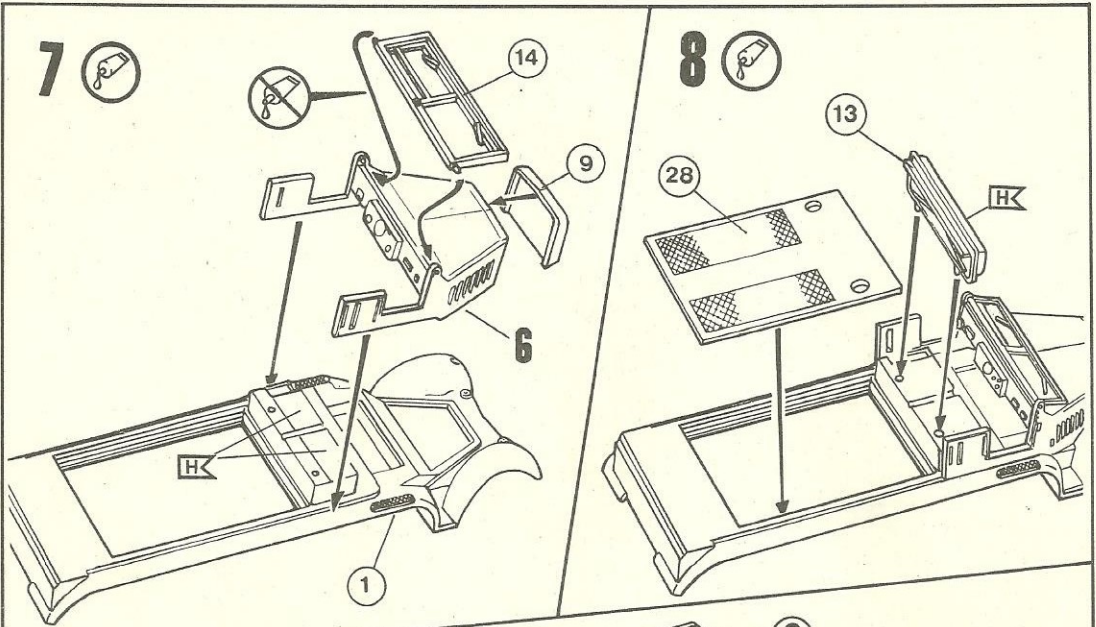
1.

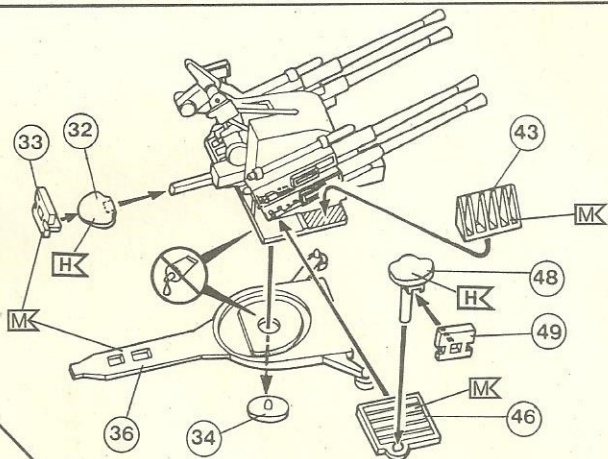
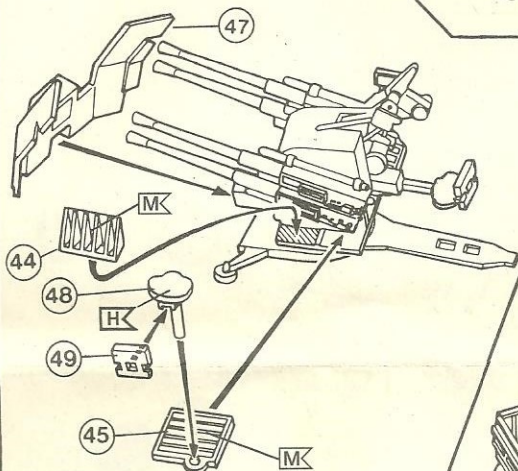
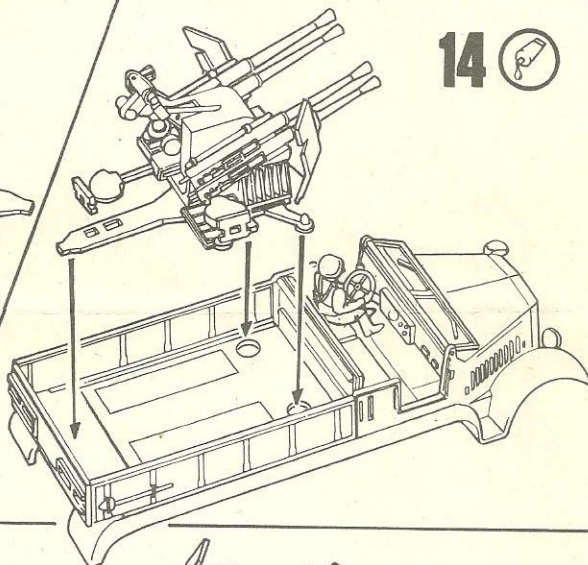
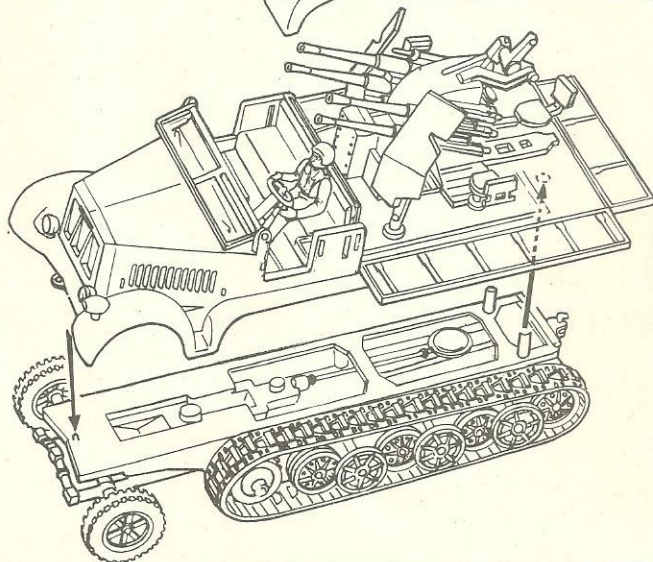


2.

6 

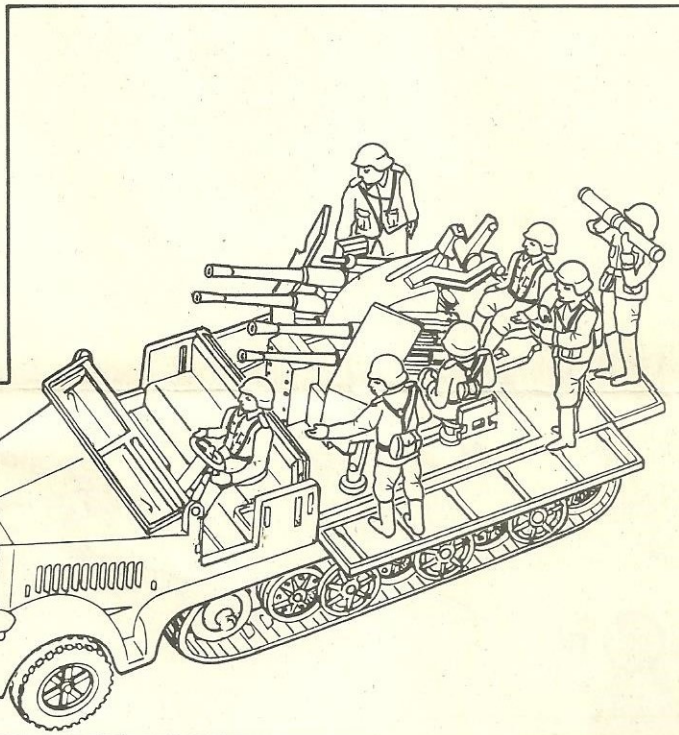
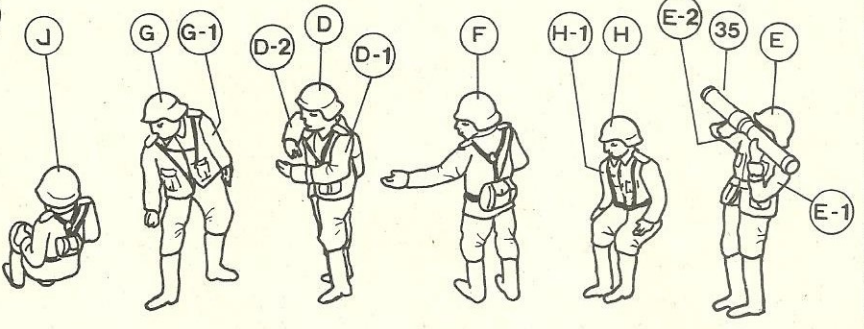




12 13 14 15 



16



17





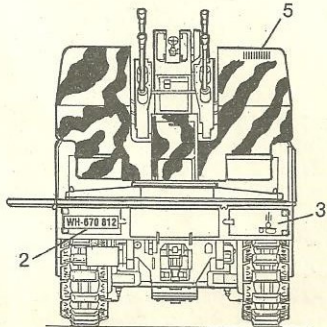
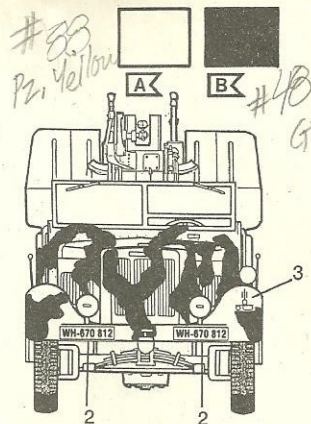
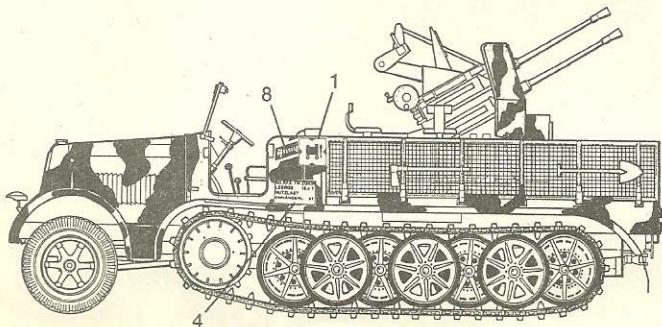
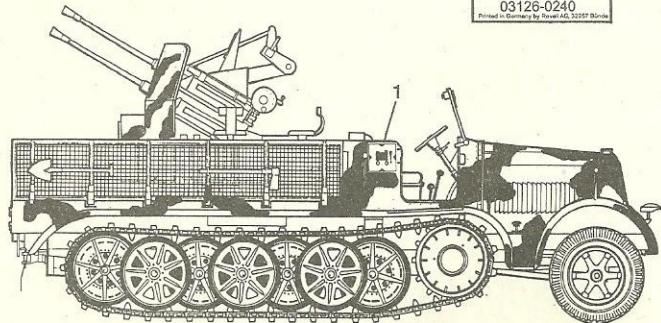
18



Unbekannte Einheit, Ostfront 1942

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Sd. Kfz. 7/1  
03126-0240  
Printed in Germany by View-All, 22027 Bönning

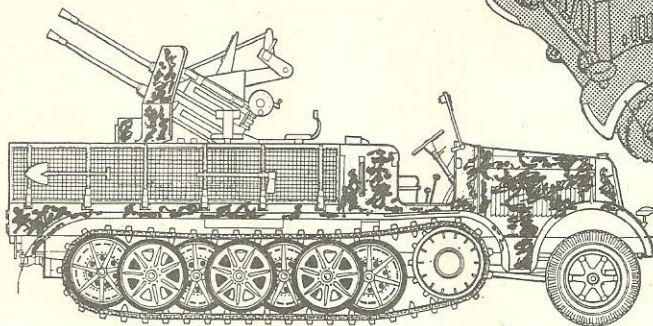
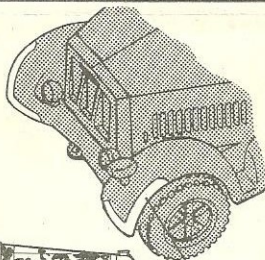


#33  
Pz. Yellow  
#18  
GREEN

19

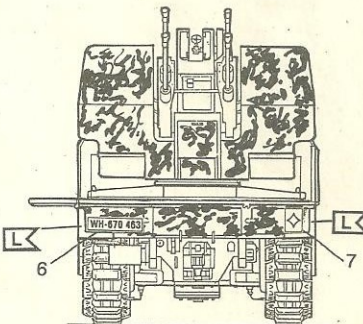
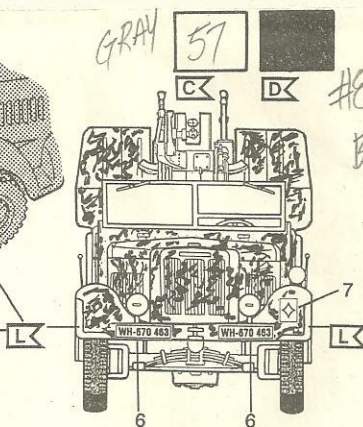
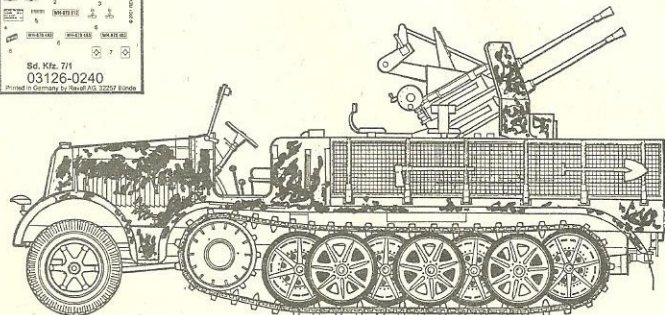


Flakbataillon 22 Ostfront 1941



1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Sd. Kfz. 7/1  
03126-0240  
Printed in Germany by View-All, 22027 Bönning



GRAY  
57  
#89  
Beige